

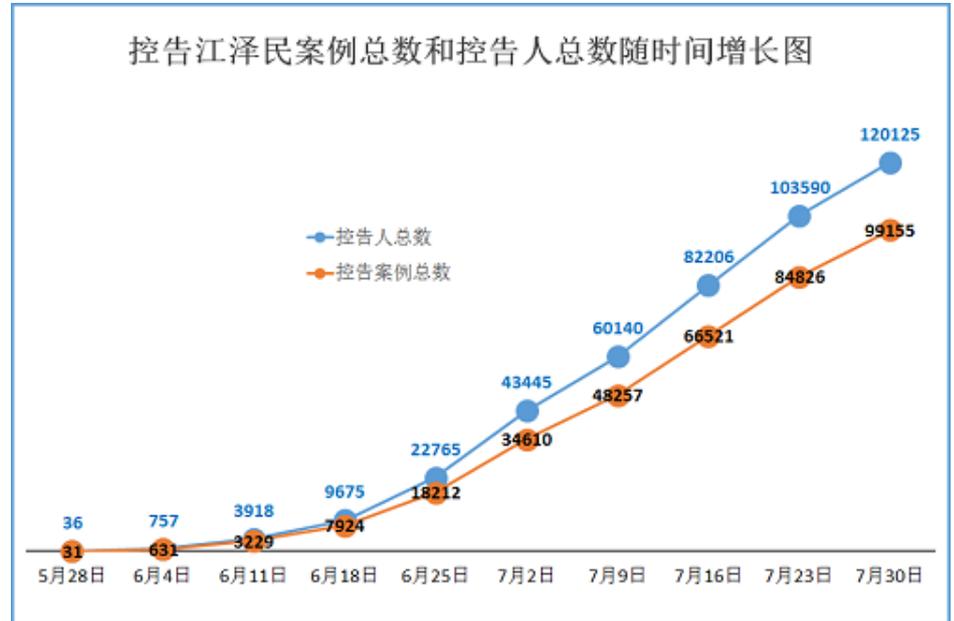
12 万人在中国起诉江泽民 民意不可违

（明慧网记者综合报道）从 2015 年 5 月底至 7 月 30 日，超过 12 万名海内外法轮功学员及家属向中国最高检察机关控告江泽民，敦促就江泽民对法轮功的迫害罪行立案公诉。诉江大潮也使更多的世人了解真相，使对法轮功的迫害走入末路。

尽管从 7 月起，一些追随江氏参与迫害法轮功的部门作恶心虚，非法阻留诉江邮件，但法轮功学员通过邮寄、官方网络电子投递等符合法律规定的方式，突破封锁，7 月投递的诉江状仍有 3 万多份被最高检察机关签收。民意不可违。

对于中共国安在北京阻截诉状，以及河南南阳、吉林长春、黑龙江、河北石家庄等地区“610”（中共迫害法轮功的专门非法机构）与国保阻截控告信，有法轮功学员给最高检察院打电话查询控告信的下落，工作人员答“是你们地方公安局扣留了信件”，并建议说：“举报他们。”提供了举报电话。

7 月 24 日下午，大陆各媒体纷纷转载中纪委网站公布的消息：河北省委书记、省人大常委会主任周本顺涉嫌严重违纪违法，目前正接受调查。周本顺是江泽民、周永康迫害法轮功的打手，混迹中共政法系统十多



控告江泽民案例总数和控告人总数随时间增长图

年，近两年在河北省石家庄炮制新的迫害试点。在迫害走向末路之时，周本顺逆向而动，迅速落马。诉江大潮中见证着天理人心，也助有关人员看清形势。

7 月中旬，中国大陆一位 70 多岁的农村老人贴“起诉江泽民”不干胶，被当地派出所绑架。老人的女儿知道后，马上来到派出所，对着母亲大声说：“妈，您真是的，怎么不告诉一声，我和你一块贴，您晚上又看

不清哪有探头。”屋里的几个警察都笑了，第六天放人。

诉江大潮开始一个多月后，大陆某地“610”人员对被非法关押在监狱的法轮功学员家属“回访”。一位法轮功学员的妻子说：“孩子的爸爸因为身体不好，炼了法轮功。身体好了，宣传法轮功，你们就给判刑！法轮功不就是教人提升道德吗？”“610”的人告辞时说：“其实，我们也知道共产党不好！”◇

澳洲大律师：中国控江大潮可喜可贵

（明慧记者华清悉尼报道）澳大利亚资深律师杜博乐先生（Robert Dubler SC，右图）日前表示：中国人民就是应该在自己的国家控告江泽民，任何人不可凌驾于法律之上。目前的控江大潮难能可贵，非常可喜。它在不断地传递一个信息：这种罪行是不可接受的。

中共前头目江泽民自 1999 年 7 月掀起迫害法轮功的运动，在操控媒体抹黑法轮功的同时，下令对法轮功

学员关押、酷刑甚至活摘器官。这种以权代法、动用中国整部国家机器枉杀无辜的罪行史无前例。

杜博乐大律师表示：“目前日益剧增的诉状明显表明：无论你是前国家领导人，或曾拥有多大的权力，这不代表你可以凌驾于法律之上。”

他表示：“中国人民用他们自己的法律来控告迫害元凶江泽民是应该被受理的。我们希望看到中国法制系统如何运用适当的法律程序来处



理这些案件。”杜博乐大律师多次为国际人权案件无偿辩护，目前他正在撰写有关反人类罪的法律书籍。◇

15岁女孩骑车横穿美国的艰难与收获

(明慧记者夏延初报道)

“我想我的同学们都认为我很安静、很内向。他们如果知道我骑车横穿美国，会很惊讶的。”坐在华盛顿 DC 林肯纪念堂前的台阶上，15岁的智滢真 (Jenny Zhi) 露出了爽朗的笑容。“这一路不容易，但是我们完成了既定的旅程。”

智滢真是“骑向自由”(Ride to Freedom) 的成员之一。2015年6月1日到7月16日，她与20多位队友从美国洛杉矶出发，骑行3000英里，到达美国首都华盛顿 DC。通过这一活动，青少年骑手们呼吁全世界关注中共对法轮功的迫害并关注被折磨致死的法轮功学员所留下的遗孤。

这些青少年骑手都是法轮功修炼者。对法轮大法的信仰和对良知的坚持使他们走到了一起，启动了这一项目。

回首40多天的旅程，出生并居住于美国密歇根州的小智说：“骑车部分比预期的要简单。日常生活部分比原来想象的还要艰苦和不方便。我们都习惯了每天住在空调房里，吃着美食。但在路上，有时候上厕所都很不方便。晚上要打着手电筒，还有很多蚊虫。”

善待队友

除了生活上的不便，还有对个人修炼提高的考验，也就是法轮功学员常说的“心性”。小智举了两个例子。

第一个是如何善待自己的队友。有一位队友因为学校日程的关系在6月19日中途加入团队。这时候，其他队员已经经历了近3周的历练。当她看到这位比自己年轻两岁的队友拖拖拉拉，还没有进入状态时，她感到很不耐烦，甚至说：“你如果不能帮忙，干嘛参加这个活动？”



15岁的智滢真 (Jenny Zhi, 右一)



智滢真 (右一) 与部分队友

另一位队友提醒她说，我们不应该这样对待别人。有的队友说：“你想想我们的师父从来不这样对待我们。他不会因为‘如果你不能精进，那干嘛来修炼？’而不管我们了。”

小智开始为这位队友着想：他年纪小，当然玩心重一点。可是他很用心骑车，想赶上大家的进度。他已经很努力地在做。从此以后，她再也没有数落过他。即使偶尔有点不耐烦，也都留意他的优点，并管住自己的嘴。

克服伤痛

第二个例子是克服困难。

6月22日在堪萨斯州境内，小智在骑车过程中不小心摔了一跤，一块石子切入了她的腿，并剥离了相当于小拇指指头大的一块肉。“非常疼。第一天我心情很不好。我觉得我拖了大家的后腿，因为很多队友都要停下来照顾我。但是同时我又觉得自己受伤了，因此期待

别人照顾我。”

第二天是后勤日。骑手们没有骑车，而是维修自行车和补充其它的日用品。许多队友都来照顾她，帮助她整理睡袋等。有一位队友说：“Jenny，你应该可以照顾自己。”小智没有因为队友提出的高标准而不高兴。相反的，她同意队友的想法。从此以后，她对队友们说：“你们不用帮我。我自己来。”受伤后的第四天，她又开始与队友们并肩骑行。

通过改变自己来改变环境

小智说，每天阅读法轮大法书籍帮助他们一路保持纯净的心态。路上遇到的很多人都了解到法轮功被迫害的真相并伸出援手，媒体的报道也很多。

她特别记得，队伍在芝加哥停留期间，有两小时在近市中心的华丽一英里 (The Magnificent Mile) 购物区和路人互动。路人纷纷以自拍合影的方式支持法轮功学员反迫害。两小时内，民众与他们共有180多个合影。“很多人支持我们。”

中国传统文化是生命中独特的一部分

小智今年9月就升高二了，2016年将读大学。她对计算机和艺术感兴趣，所以想就读平面设计或人工智能方面的专业。她就读的高中有1/3的华人学生。她说，很多在美国出生并长大的华人同学都想远离自己的中国背景，不想学中文，也不关心中国的历史和文化。“我和他们不同，因为我确切知道中国的传统文化和历史有多么辉煌。我非常喜欢。有时候，他们会跟我说：‘Jenny，你在这方面真奇怪。’但是我觉得这是我生命中独特的一部分。”

这和信仰法轮功也有关吗？“当然。”◇

被迫流离失所 新晃医院主管护师控告江泽民

【明慧网】怀化市新晃县医院主管护师、72岁的法轮功学员彭庭姑老太太，于2002年开始被迫流离失所，过着居无定所的生活，丈夫在长期追踪监控、流离失所中含冤离世。近期彭庭姑控告江泽民，她在控告书中写道：

“我和丈夫姚湘如于1997年喜得大法，按“真、善、忍”的原则做一个善良的人，改掉很多不好的习性，如好胜、争斗、自私等等，“打不还手，骂不还口”，遇到问题为别人着想，使自己的思想境界不断得到提高和升华。特别是我曾患有心脏病心律不齐，服药无效，学炼法轮功后，我无病一身轻。丈夫原来的坏脾气也得到了很大的改善。法轮功既能净化心灵，又能祛病健身，这样的高德大法，我们何乐而不为呢？”

1999年7月，江泽民违反国家宪法，迫害法轮功。彭庭姑记述了自己被迫流离失所的经过：

“我们全家、本单位的几位修炼者被非法剥夺了信仰自由、言论自由

和人身自由。我们被集中到洗脑班，所有法轮功书籍、资料被没收，并被逼迫写保证书：不去北京、不上访、不炼功等。单位还派人两个一组非法监视，我们外出还须经批准……

2000年正月初五，丈夫和十几位法轮功学员在户外集体炼功，被县国保大队长吴祖坤绑架到拘留所关押十五天。一位19岁的学员因不肯下跪而被吴祖坤用火钳击打背部，致使其吐血。县“610”副主任曾竹青无故打了一女学员一个大耳光，在拘留所受尽凌辱和虐待。

曾竹青勒索我们肆千元，否则不放人。这些钱他至今不肯还。其中所谓押金贰千元有发票作证。

“610”人员认为集体炼功是我丈夫组织的，把我丈夫列为重点。2000年中“610”和便衣两次非法抄家。第一次搜走了丈夫的日记，内容记录了被非法拘留的情况、警察的违法行为；第二次“610”曾竹青把我们家的书翻个遍，十分细致地查看，终未找到他们所要的。

为了避开“610”长期控制和监视，2002年我们被迫流离失所，过着居无定所的生活。其后，“610”等人员三天两头找我儿子要我们的地址和电话号码，骚扰不断，五个人轮换着来追问。他们在我女儿那里得了我弟弟的电话号码，我所在单位书记龙君和就经常打电话去骚扰。

家人受中央电视台造谣谎言影响，又遭不法人员不断骚扰，也被处于红色恐怖之中，彭庭姑写道：

我父亲原在国民党时期为了养家糊口做过事，共产党来了就使他坐了八年牢，吃尽了苦头，后来连话都不敢说了；母亲在文革中无故坐牢，受尽人格侮辱，他们被共产党整怕了，因此共产党不承认的东西他们就不敢接受……对我们牢骚满腹……

我丈夫在其单位的长期追踪监控、被迫流离失所中，含冤离世。

彭庭姑请求最高检察院将被告江泽民及其犯罪集团主要成员抓捕归案，追查其全部法律责任，并赔偿被迫害者的精神和经济损失。◇

铁路安全专业人员控告元凶

【明慧网】现年61岁的法轮功学员钟家文先生，是从事中国铁路运输安全管理部门的专业人员，主持过广铁集团怀化铁路总公司、广东省广梅汕铁路总公司等多个铁路总公司的安全监察部门工作。由于长年在铁路行车大事故及防洪抢险救灾现场，经常连续工作几天几夜，身体严重透支，落下病痛。修炼法轮功使他无病一身轻，工作更努力也更有成效，受到好评。迫害开始后，钟家文被抓被关，遭毒打等各种虐待。近期，钟家文从香港通过EMS向高检控告江泽民。他陈述父母被迫害去世的经过：

我的父亲钟彦仲，原衡阳县集兵镇信用合作社员工。1998年修炼后，身体非常健康，待人十分和善。远近数十里范围都敬重他是正直的好人。

2000年末，父亲发真相材料时被集兵镇派出所绑架，在衡阳县看守所受酷刑折磨，晕倒在监室，送衡阳县医院抢救后，警察连夜通知家人接回，同时敲诈二千元。父亲被迫害的不成人形，整天昏昏沉沉，回家后大部份时间昏睡，神志不清，于2002年5月2日含冤去世，时年67岁。

我的母亲刘春美，原衡阳县集兵镇妇女主任，是当地很有威望老人，1998年年底修炼法轮功后，病痛全消。父母在镇上热忱弘法，利用家庭条件，举办了多期九天学法班。99年7月后，母亲不断受到暗中监视，被绑架到集兵镇派出所，罚款二千元。在父亲被迫害离世、我多次被抓被关的状况中，母亲于2004年12月含冤离世。◇

简讯

株洲市73岁的法轮功学员文键，于7月26日发放“起诉江泽民”的资料时，被绑架到宋家桥派出所，有警察自称荷塘区国保人员。

派出所两领导和警号0314177的警察非法审讯，并抄家。当晚十一时左右，文键被放回时，告诉警察此事会曝光、并会向法院补充上诉状。

之后，文键再被绑架，次日放回，目前被监视居住，不能出门。他老伴刘晓丽于8月5日上午在家附近被绑架，详情未知。据悉，文键、刘晓丽老俩口已被公安国保跟踪三个多月。

7月28日刘伯英与刘华香、郭文新在株洲红旗广场遭绑架，刘伯英出现不明呕吐，由儿子接回，8月4日又被绑架。刘华香、郭文新被关押。

株洲市荷塘区四二零厂的曾锡银于近日被绑架，下落不明。◇



蔡伦造纸之外的故事

【明慧网】正史《后汉书》记载，东汉的蔡伦，永平末年被阉割入宫，担任宦官，参与机要之事。

蔡伦有才学，尽心服侍，敦厚谨慎，数次冒犯龙颜，纠正皇帝的得失。永元九年，他监制秘剑、各种军械，没有不工艺精湛、坚固精密的，被后世效法。

自古以来，书籍多用竹简编制，或用绢制作书籍。绢很贵，竹简很重，都不方便使用。

蔡伦于是创造新意，用树皮、麻头及破布、渔网制作“纸”。元兴元年，蔡伦把造纸术上奏给皇帝，皇帝赞赏他的才能，从此没有不使用他的造纸术的，故而，天下都称之为“蔡侯纸”。

元初元年，蔡伦被封予“龙亭侯”的爵位，享有三百户的赋税供养；元

初四年，他又监管校正典籍，这是很荣耀的事。

蔡伦当初受窦皇后的旨意，诬陷安帝的祖母——宋贵人。等到太后去世后，安帝亲政，为祖母主持公道，派使者到“廷尉”问罪。蔡伦耻于受辱，于是服毒而死。蔡伦的爵位、封地被削除了。（参考资料：《后汉书·卷七十八·宦者列传第六十八》）

蔡伦被阉割为“宦官”，可能是“天降大任于斯人，必先苦其心志”的缘故。他冒犯皇帝的威严，纠正皇帝的得失，造纸有功，本该成为像造字的“仓颉”那样的圣贤；可是蔡伦奉命诬陷他人，落到了被清算而畏罪自杀的结局。这是没有把美德保持到底的恶果啊。

古往今来，执行命令，从来不是逃脱清算的保命符。（文/汉关）◇



剪纸：真善忍好

公安局副局长得福报

【明慧网】我与市公安局副局长李伟（化名）是好朋友，中共迫害法轮功后，我给其讲了许多法轮功真相，后又帮其全家做了“三退”（退党、退团、退队）。

我曾诚心劝他：“要饭吃，也不去当610办公室主任，那样可以多活几天，否则，连命都保不住。”

有一次，我们几家一起在野外吃烧烤，我劝朋友常念“法轮大法好，真善忍好”，李伟当场就念。

我先后进京上访3次，第一次被行政拘留15天时，正逢1999年中秋节，李伟和我丈夫到拘留所给我送了一箱子食品。拘留所长是第一次接触法轮功学员，直呼：“这帮儿人两样儿！这帮儿人好！”

2003年夏天的一个晚上，我和同修在集市上发法轮功真相资料被坏人构陷，被“110”警察追上，我电话通知了丈夫。不一会儿，我丈夫和李伟来到现场，李伟说：“交给我处理吧。”警察们随即撤离，李伟把我和同修还有我丈夫带到他的办公室，喝了一会儿茶水，便送我们回了家。

2012年春，李伟在县医院做CT查出了癌症，强化CT再次证实。其在家安排后事、他妻子哭肿了眼，我去劝其诚心念：法轮大法好，真善忍好。他满口答应。几天后他到上级医院做病理检查，排除了癌症。

2014年，李伟的脖子出现肿大，他害怕是癌症转移，到北京大医院确诊，结果再一次排除了癌症。他保护法轮功学员得了福报。（文/大陆法轮功学员）◇

迫害佛法修炼人 天理报应真实不虚

（明慧网通讯员大陆报道）法轮大法是佛法，是教人修身向善的。人类的历史上迫害佛法的人或政权，都无法逃脱天理的惩罚。这里说的是发生在四川、黑龙江、甘肃的真实故事。

邓祖良，男，53岁，四川遂宁市安居区保石镇二村支书，在保石镇政府当迫害帮凶，毒打过法轮功学员谭万碧和刘玉清。2015年5月13日，邓祖良遭恶报，患癌症死亡。

杨星，30多岁，遂宁市安居区西眉镇派出所副所长，积极参与迫害法轮功，于2015年1月16日患脑溢血死亡。其妻在安居区会龙镇工作。

于永江，原黑龙江双鸭山“610”办公室主任，自中共迫害法轮功以来，多次秘密下发迫害文件，直接参与和操控迫害。据不完全统计，当地25名法轮功学员被迫害致死，45人被非法判刑，125人被非法劳教。

现得知，于永江遭恶报，患肝硬化。其妻叫班翠芹，双鸭山市第十八中学数学教师。他的儿子叫于洋。于

永江电话：13258543789

靳五拾，甘肃省平凉市庄浪县工商局退休干部，家在庄浪县南坪乡中靳村，因长期受中共江氏集团谎言宣传的毒害，仇视法轮功。最近，他看到一法轮功学员在自家炼功，立即表现出极其反感的样子。一次，他在本村看到一幅起诉江泽民的不干胶，就恶毒地咒骂法轮功学员，并将不干胶扯碎、乱踩。俗话说：一人作恶殃及家人。不到一周时间，他的妻子史玉琴突然七窍流血，被紧急送往县医院抢救三、四天后，才将流血止住，医生说差点失去性命。紧接着，他的二弟靳岁娃，在建筑工地打工时从二层楼高的脚手架上掉下，摔断了锁骨。之后，他三弟的儿子靳亚东被人打伤住院，靳亚东的小面包车也被人砸毁。

人在做，天在看，善恶有报是天理。从古到今、从皇帝到百姓，谁能逃出此理？如今，法轮功的真相就摆在人的面前。择善而从，也是给自己与家人选择幸福与平安。◇